

**Unterstützung der grenzüberschreitenden
Zusammenarbeit**

**Wspieranie współpracy
transgranicznej**

3. Grenzenloses Familien Hoffest

3. Bezgraniczny Festyn Rodzinny

Projektnummer: ERN-SN-19.03.04-759
Begünstigter: Reit und Fahrverein Rosenhof e.V
Partner: DPFA EUROPRYMUS Sp.z o.o

Numer projektowy: ERN-SN-19.03.04-759
Beneficjant: Reit und Fahrverein Rosenhof e.V
Partner: DPFA EUROPRYMUS Sp.z o.o

Zeitraum: 20.03.2019 – 31.12.2019
EFRE-Förderung: 19.908,94 EUR

Okres: 20.03.2019 – 31.12.2019
EFRR-dofinansowanie: 19.908,94 EUR

Projektziel

**Verbesserung der Kontakte zwischen polnischen
und deutsche Familien durch gemeinsame
Freizeitaktivitäten**

Cel projektu

**Poprawa kontaktów między rodzinami polskimi i
niemieckimi poprzez wspólne spędzanie czasu
wolnego**

Unterstützung der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit

Wspieranie współpracy transgranicznej

Projektbeschreibung

Vom 09. bis 11. August 2019 fand das dritte Familien Hoffest auf dem Görlitzer Rosenhof statt. Das Programm war sehr umfangreich. Dazu gehörten ein Bauernmarkt mit deutschen und polnischen Ausstellern sowie eine Traktorenausstellung. Für die jüngeren Besucher gab es neben dem Rahmenprogramm einen Rummel mit verschiedenen Stationen, ein Riesenrad, eine Minidisco sowie eine Zaubershow, die in deutscher und polnischer Sprache aufgeführt wurde. Einen besonders unterhaltsamen Höhepunkt gab es durch das grenzenlose Steckenpferdturnier. Auf einem speziell vorbereiteten Parcours konnten die Kinder ihre kreativ gestalteten Steckenpferde in Aktion testen, wobei jeder Teilnehmer eine Siegerschleife bekam. Zahlreiche Kinder und Eltern aus Polen und Deutschland fanden beim Hoffest die Gelegenheit zum interkulturellen Austausch. Bei Kaffee, Tee oder Kuchen wurden gemeinsame Interessen und Lebenserfahrungen ausgetauscht und man bereicherte sich gegenseitig. Damit konnten viele Bekanntschaften und Freundschaften beiderseits der Neiße entstehen.

Opis projektu

Od 09. do 11. sierpnia 2019 r. odbył się trzeci Festyn Rodzinny na terenie Rosenhof. Program był bardzo bogaty. Obejmował on targ z produktami rolnymi niemieckich i polskich wystawców oraz pokaz ciągników. Oprócz głównego programu przygotowano dla młodszych gości wesole miasteczko z różnymi stanowiskami, diabelski młyn, mini-disco oraz pokaz magi i iluzji w języku niemieckim i polskim. Szczególną atrakcją były bezgraniczne zawody na koniu na kiju. Na specjalnie przygotowanym torze dzieci mogły sprawdzić swoje kreatywnie zaprojektowane konie ma kiju, a każdy z uczestników otrzymał w nagrodę kotylion dla zwycięzcy. Liczne grono dzieci i rodziców z Polski i Niemiec miało okazję do wymiany międzykulturowej podczas festynu. Przy kawie, herbacie lub ciastku rozmawiano o wspólnych zainteresowaniach i dzielono się doświadczeniami życiowymi, co wzbogacało wszystkich nawzajem. W ten sposób po obu stronach Nysy mogło powstać wiele znajomości i przyjaźni.